



Nothing but **HEAVY DUTY**.®



## HL2-LED

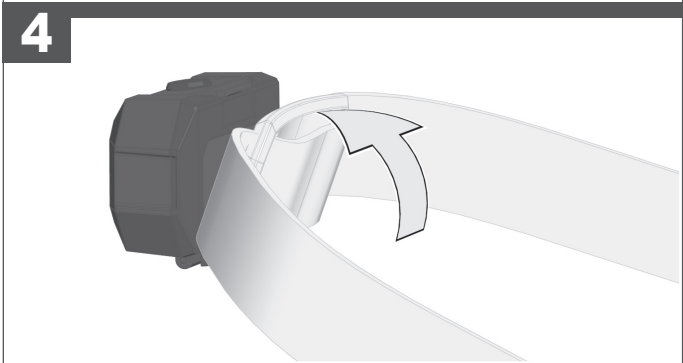
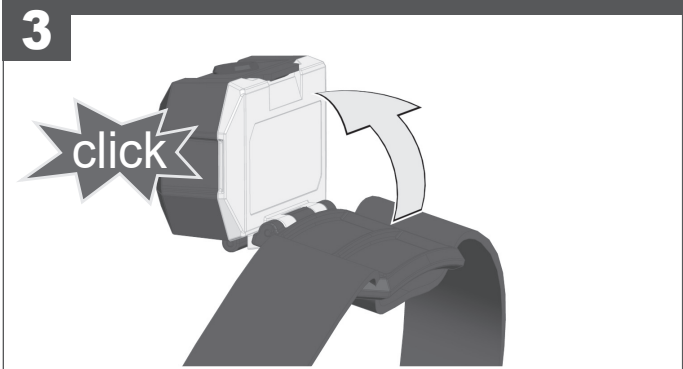
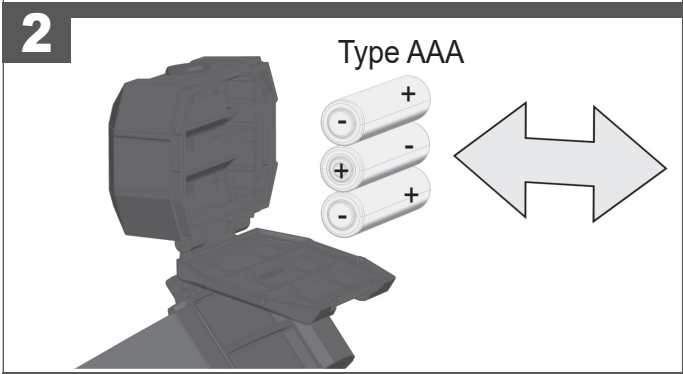
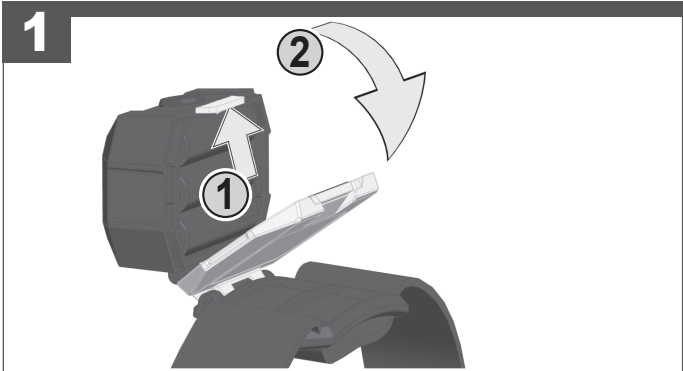
Original instructions  
Originalbetriebsanleitung  
Notice originale  
Istruzioni originali  
Manual original  
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing  
Original brugsanvisning  
Original bruksanvisning  
Bruksanvisning i original  
Alkuperäiset ohjeet

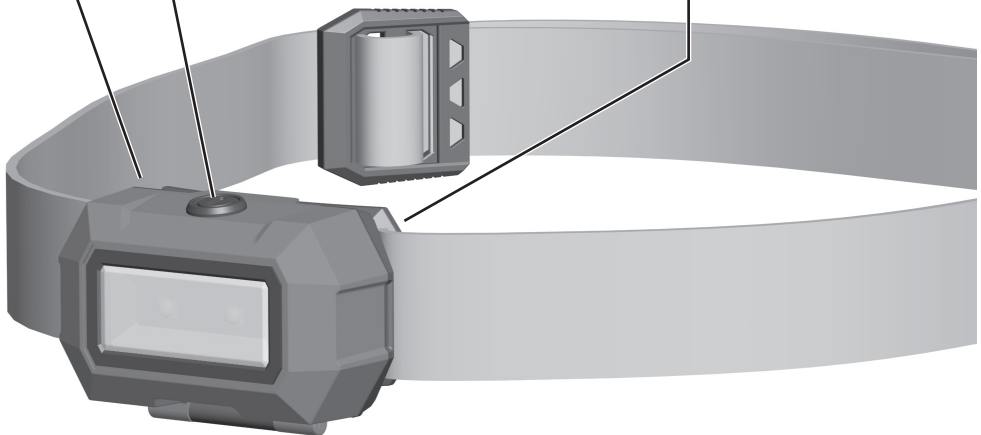
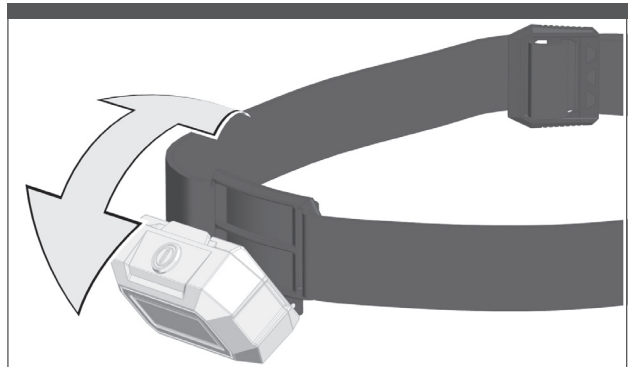
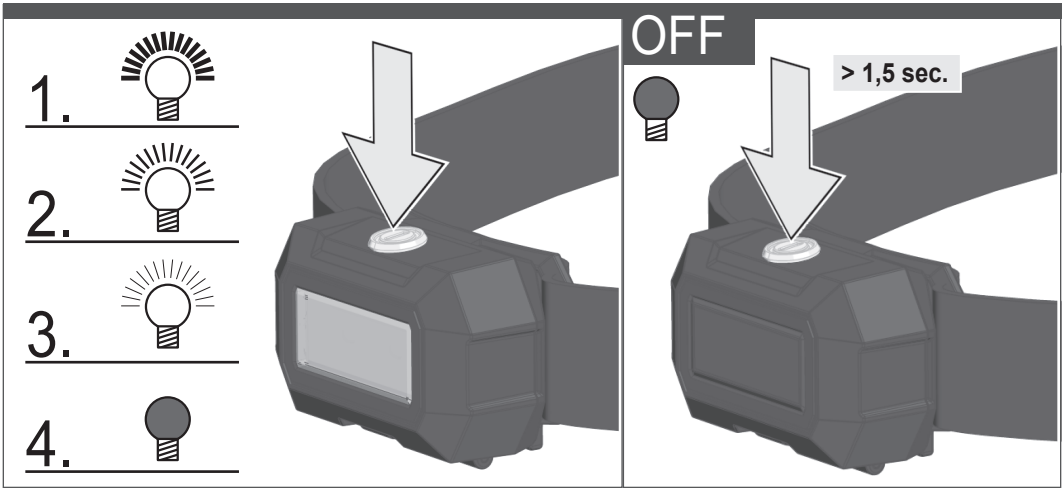
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης  
Orijinal işletme talimatı  
Původním návodem k používání  
Pôvodný návod na použitie  
Instrukcja oryginalna  
Eredeti használati utasítás  
Izvirna navodila  
Originalne pogonske upute  
Instrukcijām oriģinālvalodā  
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend  
Оригинальное руководство по эксплуатации  
Оригинално ръководство за експлоатация  
Instrucțiuni de folosire originale  
Оригинален прирачник за работа  
Оригінал інструкції з експлуатації  
التعليمات الأصلية

<b>ENGLISH</b>		Picture section with operating description and functional description	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	<b>4</b>
<b>FRANÇAIS</b>		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	<b>4</b>
<b>ITALIANO</b>		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	<b>4</b>
<b>ESPAÑOL</b>		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	<b>4</b>
<b>PORTUGUES</b>		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	<b>4</b>
<b>NEDERLANDS</b>		Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	<b>4</b>
<b>DANSK</b>		Billedel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	<b>4</b>
<b>NORSK</b>		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	<b>4</b>
<b>SVENSKA</b>		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	<b>4</b>
<b>SUOMI</b>		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	<b>4</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	<b>4</b>
<b>TÜRKÇE</b>		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	<b>4</b>
<b>ČESKY</b>		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	<b>4</b>
<b>SLOVENSKY</b>		Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	<b>4</b>
<b>POLSKI</b>		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	<b>4</b>
<b>MAGYAR</b>		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	<b>4</b>
<b>SLOVENSKO</b>		Del slike z opisom uporabe in funkcij	<b>4</b>
<b>HRVATSKI</b>		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	<b>4</b>
<b>LATVISKI</b>		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	<b>4</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>		Paveiksliėlo dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	<b>4</b>
<b>EESTI</b>		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	<b>4</b>
<b>РУССКИЙ</b>		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	<b>4</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>		Част със снимки с описания за приложение и функции	<b>4</b>
<b>ROMÂNIA</b>		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	<b>4</b>
<b>МАКЕДОНСКИ</b>		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	<b>4</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	<b>4</b>
<b>عربي</b>		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	<b>4</b>

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	6
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	7
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	8
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	9
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	10
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	11
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	12
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	13
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	14
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	15
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	16
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	17
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	18
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	19
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	20
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	21
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	22
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	23
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	24
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	25
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	26
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	27
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	28
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	29
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	30
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	31
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	32
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	35





TECHNICAL DATA	BATTERY LAMP	HL2-LED
Rated Power input.....		3,5 W
Lighting time		
Mode 1 High Level.....		4 h
Mode 2 Med Level.....		8,5 h
Mode 3 Low Level.....		28 h
Luminous flux		
Mode 1 High Level.....		350 lm
Mode 2 Med Level.....		150 lm
Mode 3 Low Level.....		25 lm
Colour rendering index (CRI).....		80
Colour temperature.....		4000 K
Battery voltage.....		4,5 V (3x1,5V)
Battery type.....		LR03 / AAA
Weight according EPTA-Procedure 01/2014.....		0,1 kg
Protection class.....		IP 52

**⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

#### ⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY LAMP

**Warning:** Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

#### ⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

This tool is designed to be powered by 3 LR03 / AAA batteries properly inserted into the instrument. Do not attempt to use with any other voltage or power supply.

Do not leave batteries within the reach of children.

Do not mix new and used batteries. Do not mix brands (or types within brands) of batteries.

Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.

Install batteries according to polarity (+ / -) diagrams.

Properly dispose of used batteries immediately.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

**Warning!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

#### SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The headlight is intended to be used light independent use away from mains supply. The headlight is especially designed for head mounting.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

#### LOW BATTERY INDICATION

The light will flash three times when the battery voltage is low. In this case please change batteries.

#### MAINTENANCE










The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been

described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.
	Class III electrical protection.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	AKKULEUCHE	HL2-LED
Nennaufnahmeleistung .....		3,5 W
Leuchtdauer		
Betriebsart 1 höchste Stufe .....		4 h
Betriebsart 2 mittlere Stufe .....		8,5 h
Betriebsart 3 niedrige Stufe .....		28 h
Lichtstrom		
Betriebsart 1 höchste Stufe .....		350 lm
Betriebsart 2 mittlere Stufe .....		150 lm
Betriebsart 3 niedrige Stufe .....		25 lm
Farbwiedergabeindex .....		80
Farbtemperatur .....		4000 K
Batteriespannung .....		4,5 V (3x1,5V)
Batterietyp .....		LR03 / AAA
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 .....		0,1 kg
Schutzklasse .....		IP 52

**⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

#### ⚠️ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKULEUCHE

**Warnung:** Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen. Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

#### ⚠️ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE BATTERIEN

Für einen einwandfreien Betrieb müssen 3 LR03 / AAA Batterien ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt werden. Keine anderen Spannungs- oder Stromversorgungen verwenden.

Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Keine neuen und gebrauchten Batterien gemischt einsetzen. Keine Batterien verschiedener Hersteller (oder verschiedener Typen eines Herstellers) gemischt einsetzen.

Keine wiederaufladbaren und nicht wiederaufladbaren Batterien gleichzeitig einsetzen.

Die Batterien entsprechend der + / - Symbole einsetzen.

Verbrauchte Batterien sofort ordnungsgemäß entsorgen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Batterien Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

**Warnung!** Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

#### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Kopflampe ist einsetzbar als Beleuchtung unabhängig von einem Stromanschluss. Die Kopflampe ist speziell für die Befestigung am Kopf vorgesehen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

#### BATTERIESTANDSANZEIGE

Bei niedrigem Batteriestand blinkt die Lampe dreimal. In diesem Fall bitte die Batterien wechseln.











#### WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

Nur Milwaukee Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

#### SYMBOLE

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	001
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	HL2-LED
Puissance absorbée nominale.....		3,5 W
Temps d'éclairage		
Mode 1 niveau haut.....		4 h
Mode 2 niveau moyen.....		8,5 h
Mode 3 niveau bas.....		28 h
Flux lumineux		
Mode 1 niveau haut.....		350 lm
Mode 2 niveau moyen.....		150 lm
Mode 3 niveau bas.....		25 lm
Indice de rendu des couleurs.....		80
Température des couleurs.....		4000 K
Tension accu interchangeable.....		4,5 V (3x1,5V)
Type de batterie.....		LR03 / AAA
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014.....		0,1 kg
Classe de protection.....		IP 52

**⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.  
**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

#### ⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

**Attention:** Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

#### ⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES – ACCUS

Les 3 piles LR03 / 2 LR03 / AAAA doivent être mises en place correctement dans l'appareil pour un parfait fonctionnement. Ne pas utiliser d'autres alimentations en tension ou en courant.

Toujours ranger les piles à un endroit hors de portée des enfants.

Ne pas utiliser conjointement des piles neuves et usées. Ne pas utiliser simultanément de piles en provenance de différents fabricants (ou des différents types d'un fabricant).

Éviter la mise en place simultanée de piles rechargeables et non rechargeables.

Mettre les piles en place en fonction des symboles « + / - ».

Éliminer les piles usées immédiatement et en bonne et due forme.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**Avertissement!** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

#### UTILISATION CONFORME AUX PRÉSCRIPTIONS

La lampe frontale peut être utilisée comme éclairage indépendant du réseau électrique. La lampe frontale est spécialement conçue pour être fixée sur la tête.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

#### VISUALISATION NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

Dans le cas de bas niveau de charge de la batterie, la lampe clignote trois fois. Dans ce cas veuillez remplacer les batteries.

#### ENTRETIEN

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLES



ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.



Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.



Classe de protection électrique III.



Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Marque de conformité européenne



Marque de conformité ukrainienne



Marque de conformité d'Eurasie



DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	HL2-LED
Potenza assorbita nominale .....		3,5 W
Tempo di illuminazione		
Modalità 1 livello alto .....		4 h
Modalità 2 livello medio .....		8,5 h
Modalità 3 livello basso .....		28 h
Flusso luminoso		
Modalità 1 livello alto .....		350 lm
Modalità 2 livello medio .....		150 lm
Modalità 3 livello basso .....		25 lm
Indice di resa cromatica .....		80
Temperatura di colore .....		4000 K
Tensione batteria .....		4,5 V (3x1,5V)
Tipo di batteria .....		LR03 / AAA
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 .....		0,1 kg
Classe di protezione .....		IP 52

**⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile.** Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

#### ⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

**Attenzione:** non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

#### ⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Per un funzionamento ineccepibile bisogna inserire 3 batterie LR03 / 2 LR03 / AAAA in modo appropriato nello strumento. Non utilizzare altri tipi di alimentazioni di tensione o corrente.

Tenere le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate.

Non utilizzare contemporaneamente batterie di produttori diversi (o diversi tipi di batterie dello stesso produttore).

Non utilizzare contemporaneamente batterie ricaricabili e non ricaricabili.

Inserire le batterie tenendo conto dei simboli + / -.

Smaltire le batterie scariche immediatamente in modo appropriato.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

**Attenzione!** Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

#### UTILIZZO CONFORME

La lampada da testa può essere usata come illuminazione indipendentemente dalla rete elettrica. La lampada da testa è prevista appositamente per il fissaggio in testa.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

#### VISUALIZZAZIONE DI CARICA DELLA BATTERIA

In caso di basso livello di carica della batteria la lampada lampeggia tre volte. In questo caso si prega di sostituire le batterie.

#### MANUTENZIONE

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica). In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI



ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.



Non guardare la fonte di luce accesa.



Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.



Classe di protezione elettrica III.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	HL2-LED
Potencia nominal de entrada .....		3,5 W
Tiempo de iluminación		
Modo 1 nivel alto .....		4 h
Modo 2 nivel medio .....		8,5 h
Modo 3 nivel bajo .....		28 h
Flujo luminoso.		
Modo 1 nivel alto .....		350 lm
Modo 2 nivel medio .....		150 lm
Modo 3 nivel bajo .....		25 lm
Índice de reproducción cromática .....		80
Temperatura de color .....		4000 K
Voltaje de batería .....		4,5 V (3x1,5V)
Tipo de batería .....		LR03 / AAA
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 .....		0,1 kg
Clase de protección .....		IP 52

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

#### ⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

**¡Cuidado!** No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz ( tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

#### ⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Para un funcionamiento correcto se han de utilizar en el aparato 3 pilas LR03 / 2 LR03 / AAAA. No emplear otros suministros de tensión o de corriente.

Guardar siempre las pilas fuera del alcance de los niños.

No utilizar a la vez pilas nuevas y usadas. No utilizar a la vez pilas de distintos fabricantes (o de distintos tipos de un mismo fabricante).

No utilizar a la vez pilas recargables y no recargables.

Colocar las pilas de acuerdo con lo símbolos + / - .

Eliminar inmediatamente las pilas agotadas de acuerdo con lo prescrito.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

**Advertencia!** Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

#### APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara frontal se puede utilizar como iluminación sin conexión a la red eléctrica. La lámpara frontal está diseñada especialmente para ser fijada a la cabeza.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

#### INDICADOR DEL ESTADO DE LA BATERÍA

Si el nivel de la batería es bajo, la lámpara parpadea tres veces. Si ocurre esto, por favor, cambie las baterías.

#### MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse

en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/ Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLOS



¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



No mire directamente a la fuente de luz encendida.



Sólo para uso en interiores



Clase de protección eléctrica III.



Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.



Marcado de conformidad europeo



Marcado de conformidad ucraniano



Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÂMPADA A BATERIA	HL2-LED
Consumo de energia nominal.....		3,5 W
Tempo de iluminação		
Modo 1 nível alto.....		4 h
Modo 2 nível médio.....		8,5 h
Modo 3 nível baixo.....		28 h
Fluxo luminoso		
Modo 1 nível alto.....		350 lm
Modo 2 nível médio.....		150 lm
Modo 3 nível baixo.....		25 lm
Índice de reprodução de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4,5 V (3x1,5V)
Tipo de bateria.....		LR03 / AAA
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014.....		0,1 kg
Classe de proteção.....		IP 52

**⚠️ ADVERTÊNCIA** Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

#### ⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÂMPADA A BATERIA

**Aviso:** Nunca dirija o raio de luz directamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

#### ⚠️ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Para assegurar o funcionamento correcto, insere as 3 pilhas 2 LR03 / AAA devidamente no aparelho. Não utilize qualquer outra fonte de electricidade ou tensão.

Guarde as pilhas sempre fora do alcance de crianças.

Não coloque pilhas novas e usadas no aparelho para o uso simultâneo. Não insira pilhas de diferentes marcas (ou de diferentes tipos de um só produtor) para o uso simultâneo.

Não misture pilhas não carregáveis com baterias carregáveis.

Por favor, coloque as pilhas em conformidade com os símbolos + / - .

Pilhas e baterias usadas devem ser eliminadas devidamente.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

**Advertência!** Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

#### UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A luz de cabeça pode ser usada como iluminação, independente da alimentação de rede. A luz de cabeça destina-se particularmente à fixação na cabeça.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

#### INDICADOR DE BATERIA ESGOTADA

A luz pisca três vezes quando a tensão da bateria estiver esgotando. Neste caso é favor trocar as baterias.

#### MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

#### SYMBOLS



ATENÇÃO! PERIGO!



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Não olhe na fonte de luz acesa.



O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.



Classe de proteção elétrica III.



Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Marca de Conformidade Europeia



Marca de Conformidade Ucraniana



Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS	ACCULAMP	HL2-LED
Nominaal opgenomen vermogen .....		3,5 W
Verlichtingsduur		
Bedrijfsmodus 1 hoog niveau .....		4 h
Bedrijfsmodus 2 gemiddeld niveau .....		8,5 h
Bedrijfsmodus 3 laag niveau .....		28 h
Lichtstroom		
Bedrijfsmodus 1 hoog niveau .....		350 lm
Bedrijfsmodus 2 gemiddeld niveau .....		150 lm
Bedrijfsmodus 3 laag niveau .....		25 lm
Kleurweergave-index .....		80
Kleurtemperatuur .....		4000 K
Spanning wisselakku .....		4,5 V (3x1,5V)
Batterijtype .....	LR03 / AAA	
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 .....		0,1 kg
Isolatieklasse .....		IP 52

**⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap.** Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.  
**Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

#### ⚠ SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP

**Waarschuwing!** Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

#### ⚠ SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Voor een optimaal bedrijf moeten 3 LR03 / AAA-batterijen correct in het apparaat worden geplaatst. Gebruik geen andere spannings- of stroomvoorzorging.

Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen!

Plaats geen nieuwe batterijen samen met gebruikte apparaten in het apparaat. Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten (of verschillende types van een fabrikant) samen.

Plaats geen oplaadbare batterijen samen met niet-oplaadbare batterijen.

Plaats de batterijen overeenkomstig de symbolen +/-.

Verbruikte batterijen moeten per omgaande volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

**Waarschuwing!** Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselakku en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

#### VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De hoofdlamp kan onafhankelijk van een stroomaansluiting worden gebruikt als verlichting. De hoofdlamp is speciaal ontwikkeld voor de bevestiging op het hoofd.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

#### BATTERIJ-INDICATOR

Bij een lage batterijlading knippert de lamp drie keer. In dat geval dient u de batterijen te vervangen.

#### ONDERHOUD

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

#### SYMBOLEN



OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.



Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.



Elektrische beschermingsklasse III.



Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.



Europees symbool van overeenstemming



Oekraïens symbool van overeenstemming



Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPE	HL2-LED
Nominel optagen effekt .....		3,5 W
Lysstyrkens varighed .....		
Driftsmåde 1 højt trin .....		4 h
Driftsmåde 2 middel trin .....		8,5 h
Driftsmåde 3 lavt trin .....		28 h
Lysstrøm .....		
Driftsmåde 1 højt trin .....		350 lm
Driftsmåde 2 middel trin .....		150 lm
Driftsmåde 3 lavt trin .....		25 lm
Farvegengivelsesindeks .....		80
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4,5 V (3x1,5V)
Batteritype .....		LR03 / AAA
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 .....		0,1 kg
Kapslingsklasse .....		IP 52

**⚠ ADVARSEL** Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

#### ⚠ SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

**Advarsel:** Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

#### ⚠ SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

En fejlfri funktion kræver, at der indsættes 3 LR03 / AAA-batterier korrekt i apparatet. Anden spændings- eller strømforsyning er ikke tilladt.

Batterier skal holdes uden for børns rækkevidde.

Nye og brugte batterier må ikke blandes. Ligeledes må batterier fra forskellige producenter (eller forskellige typer af batterier fra samme producent) ikke blandes.

Genopladelige og ikke-genopladelige batterier må heller ikke indsættes sammen.

Batterier indsættes i overensstemmelse med + / - symbolerne.

Brugte batterier skal bortskaffes med det samme ifølge miljøforskrifterne.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

**Advarsel!** For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

#### TILTÆNKT FORMÅL

Pandelygten kan anvendes uden tilslutning til en stikkontakt. Pandelygten er beregnet specielt til fastgørelse på hovedet.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

#### BATTERISTATUSINDIKATOR

Ved lavt batteri blinker lampen tre gange. I tilfælde heraf udskiftes batterierne.

#### VELDIGEHOLDELSE

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

#### SYMBOLER



VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Undlad at se ind i den tændte lyskilde.



Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..



Elektrisk kapslingsklasse III.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Europæisk konformitetsmærke



Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	HL2-LED
Nominell opptaks ytelse.....		3,5 W
Lysvarighet		
modus 1 høyt nivå.....		4 h
modus 2 medium nivå.....		8,5 h
modus 3 lavt nivå.....		28 h
Lysstrøm		
modus 1 høyt nivå.....		350 lm
modus 2 medium nivå.....		150 lm
modus 3 lavt nivå.....		25 lm
Fargegjengivelse indeks.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri.....		4,5 V (3x1,5V)
Batteritype.....		LR03 / AAA
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014.....		0,1 kg
Verneklasse.....		IP 52

**⚠ ADVARSEL!** Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

#### ⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

**Advarsel:** Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen ( heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

#### ⚠ SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

For en feilfri drift må 3 LR03 / AAA batteriene settes riktig inn i apparatet. Bruk ingen andre spennings- eller strømforsyninger.

Batteriene skal alltid oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Ikke sett inn nye og gamle batterier blandet. Sett aldri inn batterier blandet fra forskjellige produsenter (eller forskjellige typer batterier fra en produsent).

Sett aldri inn oppladbare batterier og ikke oppladbare batterier samtidig.

Sett batteriene inn tilsvarende + / - symbolene.

Brukte batterier skal med en gang deponeres miljøvennlig.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekket ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

**Advarsel!** For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

#### FORMALSMESSIG BRUK

Hodelampen skal brukes som belysning uavhengig av strømtilførsel. Hodelampen er spesielt designet til montering på hodet.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

#### VISNING AV LAVT BATTERINIVÅ

Lampen vil blinke tre ganger når batterinivået er lavt. Når dette skjer, må batteriene skiftes ut.

#### VEDLIKEHOLD

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

#### SYMBOLER



OBS! ADVARSEL! FARE!



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Ikke se på den påslåtte lyskilden.



Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.



Elektrisk verneklasse III.



Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.



Europeisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	HL2-LED
Nominell ineffekt		3,5 W
Belysningstid		
Mode 1 hög nivå		4 h
Mode 2 mellannivå		8,5 h
Mode 3 låg nivå		28 h
Ljusström		
Mode 1 hög nivå		350 lm
Mode 2 mellannivå		150 lm
Mode 3 låg nivå		25 lm
Färgåtergivningsindex		80
Färgtemperatur		4000 K
Batterispänning		4,5 V (3x1,5V)
Batterityp		LR03 / AAA
Vikt enligt EPTA 01/2014		0,1 kg
Kapsling		IP 52

**⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

#### ⚠ SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

**Varning:** Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

#### ⚠ SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

För att instrumentet ska fungera felfritt måste 3 LR03 / AAAA-batterier sättas in på föreskrivet sätt. Använd ingen annan spännings- eller strömförsörjning.

Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn.

Blanda inte nya och använda batterier. Använd inte batterier från olika tillverkare (eller olika typer av batterier från samma tillverkare).

Använd inte uppladdningsbara och ej uppladdningsbara batterier tillsammans.

Sätt in batterierna i enlighet med symbolerna + / -.

Avfallshandtera genast förbrukade batterier på föreskrivet sätt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

**Varning!** För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

#### ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Pannlampan kan användas utan nätverksanslutning. Pannlampan är avsedd för att fästas kring huvudet.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

#### BATTERISTATUSINDIKERING

När batteriladdningen är låg blinkar lampan tre gånger. Då är det dags att byta batterier.

#### SKÖTSEL

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut. Använd endast Milwaukee tillbehör och reservdelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs byts bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekommendera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

#### SYMBOLER



OBSERVERA! VARNING! FARA!



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Ikke se på den påslåtte lyskilden.



Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus, Får ej utsättas för regn.



Elektrisk skyddsklass III.



Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.



Europeiskt konformitetsmärke



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	AKKUVALAINEN	HL2-LED
Nimellisototeho.....		3,5 W
Valaisuaika		
Mode 1 korkea teho.....		4 h
Mode 2 keskimääräinen teho.....		8,5 h
Mode 3 alhainen teho.....		28 h
Valovirta		
Mode 1 korkea teho.....		350 lm
Mode 2 keskimääräinen teho.....		150 lm
Mode 3 alhainen teho.....		25 lm
Värintoistoindeksi.....		80
Värlämpötila.....		4000 K
Jännite vaihtoakku.....		4,5 V (3x1,5V)
Paristotyyppi.....		LR03 / AAA
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan.....		0,1 kg
Suojaluokka.....		IP 52

**VAROITUS** Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalan mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

#### AKKUVALAINEN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

**Varoitus:** Älä koskaan suuntaa valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pitemmäkään matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

Tämän lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.

#### LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Moitteetoman käytön varmistamiseksi tulee panna 3 LR03 / AAAA-paristoa oikein paikalleen laitteeseen. Älä käytä mitään muita jännite- tai virtalähteitä.

Säilytä paristot aina poissa lasten ulottuvilta.

Älä pane laitteeseen yhdessä uusia ja käytettyjä paristoja. Älä käytä eri valmistajien paristoja yhdessä (tai saman valmistajan erityyppisiä paristoja).

Älä käytä uudelleenladattavia ja ei-uudelleenladattavia paristoja yhdessä.

Pane paristot paikalleen + / - -kuvakkeiden mukaisesti.

Hävitä loppuun käydyt paristot heti määräysten mukaisesti.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

**Varoitus!** Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

#### TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Otsalamppua voidaan käyttää sähköliitännästä riippumattomana valaisimena. Otsalamppu on tarkoitettu erityisesti kiinnitettäväksi päähän.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

#### PARISTOLATAUKSEN NÄYTTÖ

Alhaisessa paristolataustilassa lamppu vilkkuu kolme kertaa. Siinä tapauksessa on vaihdettava paristot.

#### HUOLTO

Tämän lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikivessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

#### SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
	Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.
	Sähköinen suojaluokka III.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	HL2-LED
Ονομαστική κατανάλωση ενέργειας.....		3,5 W
Διάρκεια λειτουργίας		
Είδος λειτουργίας 1 μεγάλη σκάλα.....		4 h
Είδος λειτουργίας 2 μεσαία σκάλα.....		8,5 h
Είδος λειτουργίας 3 μικρή σκάλα.....		28 h
Φωτεινή ροή		
Είδος λειτουργίας 1 μεγάλη σκάλα.....		350 lm
Είδος λειτουργίας 2 μεσαία σκάλα.....		150 lm
Είδος λειτουργίας 3 μικρή σκάλα.....		25 lm
Δείκτης χρωματικής απόδοσης.....		80
Χρωματική θερμοκρασία.....		4000 K
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας.....		4,5 V (3x1,5V)
Τύπος μπαταρίας.....		LR03 / AAA
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014.....		0,1 kg
Κλάση προστασίας.....		IP 52

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.  
**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

#### ⚠ ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Προειδοποίηση:** Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάξετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοίταγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.  
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν ανταλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

#### ⚠ ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για μία άοχη λειτουργία πρέπει να τοποθετηθούν 3 LR03 / AAA μπαταρίες κανονικά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε καμιά άλλη τροφοδοσία τάσης ή ρεύματος.

Φυλάσσετε τις μπαταρίες πάντα σε μέρος όπου τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση.

Μην τοποθετείτε καινούργιες μαζί με μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μη χρησιμοποιείτε από κοινού μπαταρίες διαφορετικών κατασκευαστών (ή διαφορετικών τύπων ενός κατασκευαστή).

Μην τοποθετείτε ταυτόχρονα επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα + / -.

Φροντίστε για την άμεση κατάλληλη απορριμματική διαχείριση των παλιών μπαταριών.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

**Προειδοποίηση!** Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημίες του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώνιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

#### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο φακός κεφαλής μπορεί να χρησιμοποιείται για φωτισμό χωρίς σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο. Ο φακός κεφαλής προβλέπεται για τη στέρωση στο κεφάλι.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

#### ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Σε χαμηλή στάθμη μπαταρίας αναβοβλίνει η λυχνία τρεις φορές. Σε αυτή την περίπτωση σας παρακαλούμε να αλλάξετε την μπαταρία.










#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν ανταλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά της Milwaukee. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### ΣΥΜΒΟΛΑ

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.
	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/αυτοσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

**TEKNİK VERİLER****AKÜ İŞİĞİ****HL2-LED**

Nominal giriş gücü.....	3,5 W
Yanma süresi	
İşletim türü 1 yüksek kademe.....	4 h
İşletim türü 2 orta kademe.....	8,5 h
İşletim türü 3 düşük kademe.....	28 h
İşık akısı	
İşletim türü 1 yüksek kademe.....	350 lm
İşletim türü 2 orta kademe.....	150 lm
İşletim türü 3 düşük kademe.....	25 lm
Renk dönüşüm endeksi.....	80
Renk sıcaklığı.....	4000 K
Kartuş akü gerilimi.....	4,5 V (3x1,5V)
Pil tipi.....	LR03 / AAA
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre.....	0,1 kg
Koruma sınıfı.....	IP 52

**⚠ UYARI!** Bu elektrikli el aletiyile ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

**Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

**⚠ AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ**

**Uyarı:** İşık ışınına hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yönelmeyiniz. İşık ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). İşık ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Cihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın işık kaynağı değiştirilemez.

İşık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

**⚠ AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI**

Cihazınızın kusursuz çalışabilmesi için 3 LR03 / AAA pil cihaza usulüne uygun olarak takılmalıdır. Başka bir elektrik ya da güç kaynağı kullanılmamalıdır.

Piller mutlaka çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmelidir.

Yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır. Farklı üreticilerin pilleri (ya da aynı üreticinin farklı tipteki pilleri) bir arada kullanılmamalıdır.

Şarj edilebilen ve şarj edilemeyen piller bir arada kullanılmamalıdır.

Piller + / - sembollerine uygun olarak yerleştirilmelidir.

Bitmiş piller hemen usulüne uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

**Uyarı!** Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

**KULLANIM**

Baş lambası, elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma amacıyla kullanılabilir. Baş lambası, başa takılmak için özel olarak tasarlanmıştır.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

**PİL DURUMU GÖSTERGESİ**

Pil seviyesi düşük olduğunda lambanın işığı üç defa yanıp sönmektedir. Bu durumda lütfen pilleri değiştiriniz.

**BAKIM**

Bu lambanın işık kaynağı değiştirilemez.

İşık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

**SEMBOLLER**

DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Açık konumdaki işık kaynağının içine bakmayınız.



Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın



Elektrik koruma sınıfı III.



Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



Avrupa uyumluluk işareti



Ukrayna uyumluluk işareti



Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTLILNA	HL2-LED
Jmenovitý příkon .....		3,5 W
Doba svícení		
Režim 1 vysoký stupeň .....		4 h
Režim 2 střední stupeň .....		8,5 h
Režim 3 nízký stupeň .....		28 h
Světelný tok		
Režim 1 vysoký stupeň .....		350 lm
Režim 2 střední stupeň .....		150 lm
Režim 3 nízký stupeň .....		25 lm
Index podání barev .....		80
Teplota barev .....		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru .....		4,5 V (3x1,5V)
Typ baterie .....		LR03 / AAA
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 .....		0,1 kg
třída ochrany .....		IP 52

**⚠ VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

#### ⚠ SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTLILNA

**Výstraha:** Světelný paprsek nikdy nesměrujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

#### ⚠ ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Bezporuchový provoz vyžaduje použití baterií 3 LR03 / AAA a jejich řádné vložení do přístroje. Nepoužívejte jiné zdroje napětí nebo proudu.

Baterie ukládejte důsledně mimo dosah dětí.

Nepoužívejte současně nové a použité baterie. Nepoužívejte současně baterie různých výrobců (nebo různých typů jednoho výrobce).

Nepoužívejte současně baterie pro opakované použití a jednorázové baterie.

Baterie vkládejte podle vyznačených pólů + / -.

Použité baterie okamžitě řádně zlikvidujte.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

**Varování!** Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

#### OBLAST VYUŽITÍ

Hlavovou lampu je možné použít jako osvětlení nezávislé na elektrické přípojce. Hlavová lampa je určena speciálně k upevnění na hlavě.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

#### ZOBRAZENÍ STAVU BATERIE

Při nízkém stavu baterie zabliká lampa třikrát. V tomto případě vyměňte, prosím, baterie.

#### ÚDRŽBA

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

#### SYMBOLY



POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.



Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorech, nepoužívat v dešti.



Elektrická třída ochrany III.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Značka shody v Evropě



Značka shody na Ukrajině



Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	HL2-LED
Menovitý príkon .....		3,5 W
Doba svietenia		
Režim 1 vysoký stupeň .....		4 h
Režim 2 stredný stupeň.....		8,5 h
Režim 3 nízky stupeň.....		28 h
Svetelný prúd		
Režim 1 vysoký stupeň .....		350 lm
Režim 2 stredný stupeň.....		150 lm
Režim 3 nízky stupeň.....		25 lm
Index reprodukcie farieb.....		80
Teplota farby.....		4000 K
Napätie výmenného akumulátora.....		4,5 V (3x1,5V)
Typ batérie.....		LR03 / AAA
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 .....		0,1 kg
trieda ochrany.....		IP 52

**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

#### ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

**Výstraha:** Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa neďívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržiavaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

#### ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Bezporuchová prevádzka vyžaduje použitie batérií 3 LR03 / AAA a ich riadne vloženie do prístroja. Nepoužívajte iné zdroje napätia alebo prúdu.

Batérie ukladajte dôsledne mimo dosah detí.

Nepoužívajte súčasne nové a použité batérie. Nepoužívajte súčasne batérie rôznych výrobcov (alebo rôznych typov jedného výrobcu).

Nepoužívajte súčasne batérie pre opakované použitie a jednorázové batérie.

Batérie vkladajte podľa vyznačených pólov + / -.

Použitú batériu okamžite riadne zlikvidujte.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

**Varovanie!** Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

#### POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Hlavovú lampu je možné použiť ako osvetlenie nezávisle od elektrickej prípojky. Hlavová lampička je určená špeciálne na upevnenie na hlavu.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

#### ZOBRAZENIE STAVU BATÉRIE

Pri nízkom stave batérie zablaká lampička trikrát. V tomto prípade vymeňte, prosím, batérie.

#### ÚDRZBA

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresa zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

#### SYMBOLY



POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.



Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavujte dažďu.



Elektrická trieda ochrany III.



Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.



Značka zhody v Európe



Značka zhody na Ukrajine



Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	HL2-LED
Znamionowa moc pobierana .....		3,5 W
Czas świecenia		
Tryb 1 stopień wysoki .....		4 h
Tryb 2 stopień średni .....		8,5 h
Tryb 3 stopień niski .....		28 h
Strumień świetlny		
Tryb 1 stopień wysoki .....		350 lm
Tryb 2 stopień średni .....		150 lm
Tryb 3 stopień niski .....		25 lm
Współczynnik oddawania barw .....		80
Temperatura barwowa .....		4000 K
Napięcie baterii akumulatorowej .....		4,5 V (3x1,5V)
Typ baterii .....		LR03 / AAA
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014 .....		0,1 kg
Klasa ochrony .....		IP 52

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

#### ⚠ SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKI AKUMULATOROWA

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zglądanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

#### ⚠ SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Dla prawidłowej eksploatacji muszą być wstawione do aparatu prawidłowo baterie 3 LR03 / AAA. Nie stosować żadnego innego napięcia lub zasilania energią.

Baterie przechowywać zawsze w miejscach, do których dzieci nie mają dostępu.

Nie wkładać nowych i używanych baterii jednocześnie. Nie wkładać jednocześnie baterii różnych producentów (lub różnych typów baterii tego samego producenta).

Nie wkładać jednocześnie baterii ponownie ładowalnych i baterii, których nie można ponownie ładować.

Baterie wkładać zgodnie z symbolami + / - .

Zużyte baterie należy natychmiast prawidłowo usunąć.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

**Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

#### WARUNKI UŻYTKOWANIA

Latarka czołowa stosowana jest jako oświetlenie niezależne od zasilania prądem. Latarka czołowa przeznaczona jest specjalnie do mocowania na głowie.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

#### WSKAŹNIK POZIOMU AKUMULATORA

W przypadku niskiego poziomu baterii lampa zablyśnie trzykrotnie. Należy wówczas wymienić baterie.










#### UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/servisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLE

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	HL2-LED
Névfleges felvett teljesítmény.....		3,5 W
Világítás ideje		
1 üzemmód magas fokozat.....		4 h
2 üzemmód közepes fokozat.....		8,5 h
3 üzemmód alacsony fokozat.....		28 h
Fényáram		
1 üzemmód magas fokozat.....		350 lm
2 üzemmód közepes fokozat.....		150 lm
3 üzemmód alacsony fokozat.....		25 lm
Színvisszaadási index.....		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség.....		4,5 V (3x1,5V)
Elemtípus.....		LR03 / AAA
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint.....		0,1 kg
Védettségi osztály.....		IP 52

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el az elektromos kéziszerszáma vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.  
**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

#### ▲ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

**Figyelmeztetés:** Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

#### ▲ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

A kifogástalan működéshez 3 LR03 / AAA elemeket kell megfelelően behelyezni a készülékbe. Tilos más feszültség- vagy áramellátást használni.

Az elemeket mindig gyermekektől elzárva kell tárolni.

Ne használjanak vegyesen új és használt elemeket. Ne használjanak vegyesen különböző gyártmányú (vagy egy gyártó különböző típusait) elemeket.

Ne használjanak egyszerre újratölthető és nem újratölthető elemeket.

Az elemeket a + / - jelöléseknek megfelelően kell behelyezni.

A lemerült elemeket azonnal szakszerűen ártalmatlanítani kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

**Figyelmeztetés!** A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

#### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A fejlámpa áramcsatlakozástól függetlenül alkalmazható világításként. A fejlámpa speciálisan fején való rögzítéshez készült. A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

#### ELEM TÖLTÖTTÉSG KIJELZŐ

Az elem alacsony töltöttsége esetén a lámpa háromszor felvillan. Ebben az esetben kérjük, cserélje ki az elemet.

#### KARBANTARTÁS

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részének cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszervíz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

#### SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.



A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kiténni.



Elektromos védelmi osztály: III.



Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemen kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.



Európai megfelelőségi jelölés



Ukrán megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	AKUMULATORSKA SVETILKA	HL2-LED
Nazivna moč.....		3,5 W
Svetilna doba		
1 način visoka stopnja.....		4 h
2 način srednja stopnja.....		8,5 h
3 način nizka stopnja.....		28 h
Svetlobni tok		
1 način visoka stopnja.....		350 lm
2 način srednja stopnja.....		150 lm
3 način nizka stopnja.....		25 lm
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja.....		4,5 V (3x1,5V)
Tip baterije.....		LR03 / AAA
Teža po EPTA-proceduri 01/2014.....		0,1 kg
Zaščitni razred.....		IP 52

**⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja.** Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.  
**Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

#### ⚠ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATORSKA SVETILKA

**Opozorilo:** Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

Napravo ne uporabljajte v prostorih ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

#### ⚠ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR

Za brezhibno delovanje je v napravo potrebno pravilno vstaviti 3 LR03 / AAA baterije. Ne uporabljajte nobene druge oskrbe s tokom ali napetostjo.

Baterije shranjujte zmeraj izven dosega otrok.

Ne uporabljajte novih in rabljenih baterij skupaj. Ne uporabljajte skupaj baterij različnih proizvajalcev (ali različnega tipa enega proizvajalca).

Ne uporabljajte ob enem baterij za polnjenje in baterij za enkratno uporabo.

Baterije vstavite ustrezno + / – simbolom.

Izrabljene baterije takoj predpisom ustrezno odstranite.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

**Opozorilo!** V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

#### UPORABA V SKLADU Z NAMEMBOSTJO

Naglavna svetilka je predvidena kot osvetlitev, ki je neodvisna od električnega priključka. Naglavna svetilka je posebej predvidena za pritrditve na glavo.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabitelja samo za navedene namene.

#### PRIKAZOVALNIK STANJA BATERIJ

Pri nizki polnosti baterij svetilka utripne trikrat. V tem primeru vas prosimo, da nadomestite baterije.

#### VZDRŽEVANJE

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob napovedi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

#### SYMBOLE



POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.



Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.



Električni zaščitni razred III.



Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjstvi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.



Evropska oznaka za združljivost



Ukrajinska oznaka za združljivost



Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	SVJETILJKA AKUMULATORA	HL2-LED
Nazivna prijemna snaga.....		3,5 W
Trajanje svijetljenja		
Način 1 visoki stupanj.....		4 h
Način 2 srednji stupanj.....		8,5 h
Način 3 niski stupanj.....		28 h
Svjetlosni tokl		
Način 1 visoki stupanj.....		350 lm
Način 2 srednji stupanj.....		150 lm
Način 3 niski stupanj.....		25 lm
Indeks reprodukcije boja.....		80
Temperatura boje.....		4000 K
Napon baterije za zamjenu.....		4,5 V (3x1,5V)
Tip baterije.....		LR03 / AAA
Težina po EPTA-proceduri 01/2014.....		0,1 kg
Zaštitna klasa.....		IP 52

**⚠ UPOZORENJE!** Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

#### ⚠ SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

**Upozorenje:** Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Uređaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

#### ⚠ SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Za besprijekoran rad se 3 LR03 / AAA baterije moraju pravilno umetnuti u uređaj. Ne upotrebljavati nikakve druge opskrbe naponom ili strujom.

Baterije čuvati uvijek daleko od dohvata djece.

Ne koristiti miješano nove i rabljene baterije. Ne upotrebljavati baterije različitih proizvođača (ili različitih tipova jednog proizvođača).

Baterije sposobne za ponovno punjenje i baterije koje se ne mogu ponovno puniti ne koristiti istovremeno.

Baterije umetnuti odgovarajuće simbolima + / - .

Potrošene baterije odmah na pravilan način ukloniti.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

**Upozorenje!** Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

#### PROPISNIA UPOTREBA

Naglavna svjetiljka se kao rasvjeta može uporabiti nezavisno o jednom priključku struje. Naglavna svjetiljka je predviđena specijalno za pričvršćenje na naglavku.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

#### PRIKAZ STANJA BATERIJE

Kod niskog stanja baterije lampa treperi tri puta. U tome slučaju molimo promijeniti baterije.










#### ODRŽAVANJE

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podataka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

#### SIMBOLI

	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.
	Električna zaštitna klasa III.
	Elektrouređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Europski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti



TEHNISKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	HL2-LED
Nominālais enerģijas patēriņš .....		3,5 W
Degšanas ilgums		
1 režīms augsta pakāpe .....		4 h
2 režīms vidēja pakāpe .....		8,5 h
3 režīms zema pakāpe .....		28 h
Gaismas plūsma		
1 režīms augsta pakāpe .....		350 lm
2 režīms vidēja pakāpe .....		150 lm
3 režīms zema pakāpe .....		25 lm
Krāsas renderēšanas indekss .....		80
Krāsu temperatūra .....		4000 K
Akumulatora spriegums .....		4,5 V (3x1,5V)
Baterijas tips .....		LR03 / AAA
Svars atbilstoši EPTA - Procedure 01/2014 .....		0,1 kg
Aizsardzības klase .....		IP 52

**⚠ BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.  
**Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

#### ⚠ ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS

**Uzmanību!** Gaismas kūli nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaismas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Iekārta nav paredzēta lietošanai mitrā vidē

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

#### ⚠ DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Lai garantētu normālu darba režīmu, pareizi ievietojiet 3 LR03 / AAA baterijas instrumentā. Neizmantojiet citus spriegumus vai strāvas ietaises.

Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamās vietās.

Nelietojiet jaunās baterijas kopā ar lietotajām. Neievietojiet dažādu ražotāju baterijas (vai viena ražotāja dažādu tipu baterijas).

Nelietojiet kopā uzlādējamās un neuzlādējamās baterijas.

Baterijas ievietojot pārlecieties, lai + / - poli būtu izvietoti atbilstoši simboliem.

Nolietotās baterijas novāciet nekavējoties un atbilstoši priekšrakstiem.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var izteciēt akumulatora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

**Brīdinājums!** Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

#### NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Galvas lukturis var izmantot kā apgaismes līdzekli neatkarīgi no strāvas pieslēguma. Galvas lukturis ir speciāli paredzēts piesiprināšanai pie galvas.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

#### BATERIJAS UZLĀDES INDIKATORS

Ja baterijas uzlādes līmenis ir zems, lukturis trīs reizes nomirgo. Šādā gadījumā, lūdz, nomainiet baterijas.

#### APKOPE

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

#### SYMBOLI



UZMANĪBU! BĪSTAMI!



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdz, izlasiet lietošanas pamācību.



Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.



Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekšējā telpā. Sargāt instrumentu no lietus.



Elektriskā aizsardzības klase III.



Elektriskos aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst izmantot kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Elektriskie aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.



Eiropas atbilstības zīme



Ukrainas atbilstības zīme



Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	HL2-LED
Nominalioji įvesties galia .....		3,5 W
Degimo laikas		
1 režimas aukšta pakopa .....		4 h
2 režimas vidutinė pakopa .....		8,5 h
3 režimas žema pakopa .....		28 h
Šviesos srautas		
1 režimas aukšta pakopa .....		350 lm
2 režimas vidutinė pakopa .....		150 lm
3 režimas žema pakopa .....		25 lm
Spalvų atvaizdavimo indeksas .....		80
Spalvų temperatūra .....		4000 K
Keičiamo akumulatoriaus įtampa .....		4,5 V (3x1,5V)
Baterijos tipas .....		LR03 / AAA
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką .....		0,1 kg
Apsaugos klasė .....		IP 52

**⚠ WARNING** Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

#### ⚠ YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

**Dėmesio:** šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

#### ⚠ AKUMULATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, į jį reikia tinkamai įdėti 3 LR03 / AAAA baterijas. Nenaudoti jokių kitokių įtampos arba srovės šaltinių.

Baterijas visada laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Vienu metu nedėti naujų ir panaudotų baterijų. Nedėti skirtingų gamintojų (arba skirtingų vieno gamintojo tipų) baterijų.

Vienu metu nedėti įkraunamųjų ir neįkraunamųjų baterijų.

Baterijas dėti pagal + / – simbolius.

Išsiekvojusias baterijas tuoj pat tinkamai likviduoti.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis.

Išsitepus akumuliatoriaus skysčių, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

**Įspėjimas!** Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių.

Koroziją sukeltantys arba laidūs skysčiai, pvz., šūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

#### NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Prie galvos tvirtinamas žibintas yra nuo išorinio elektros šaltinio nepriklausomas šviesos šaltinis. Prie galvos tvirtinamas žibintas yra skirtas naudoti uždėjus ant galvos.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

#### BATERIJOS BŪKLĖS RODMUO

Jei baterijos įkrovos lygis žemas, žibintas žybteli tris kartus. Tokiu atveju prašome pakeisti baterijas.

#### TECHNINIS APTARNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

#### SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį.
	Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	HL2-LED
Nimivastuvõtujõudlus.....		3,5 W
Valgustuse kestus		
1 režiim kõrge aste.....		4 h
2 režiim keskmine aste.....		8,5 h
3 režiim madal aste.....		28 h
Valgusvoog		
1 režiim kõrge aste.....		350 lm
2 režiim keskmine aste.....		150 lm
3 režiim madal aste.....		25 lm
Värviesitusindeks.....		80
Värvustemperatuur.....		4000 K
Vahetatava aku pingeline.....		4,5 V (3x1,5V)
Aku tüüp.....		LR03 / AAA
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014.....		0,1 kg
Kaitseklass.....		IP 52

**⚠ TÄHELEPANU!** Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.  
**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

#### ⚠ AKUTULI OHUTUSE ERIJUHISED

**Hoiatus!** Ärge suunake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

#### ⚠ OHUTUSJUHEND. AKU.

Tõrgeteta töö tagamiseks tuleb seadmesse õigesti paigaldada 3 LR03 / AAAA-patareid. Ärge kasutage muid pingeline- või vooluallikaid.

Hoidke patareisid alati laste käeulatuses eemal.

Ärge kasutage uusi ja kasutatud patareisid koos. Ärge kasutage erinevate tootjate (või ühe tootja erinevat tüüpi) patareisid koos.

Ärge pange seadmesse üheaegselt laetavaid ja mittelaetavaid patareisid.

Pange patareid seadmesse vastavalt + / – sümbolitele.

Utiiliseerige kasutatud patareid kohe vastavalt eeskirjadele.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata.

Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga.

Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

**Hoiatus!** Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühisid.

#### KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Pealampi saab kasutada vooluühendusest sõltumatu valgustina.

Pealamp on mõeldud spetsiaalselt pea külge kinnitamiseks.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

#### PATAREI OLEKU NÄIDIK

Patarei madala laetusoleku korral vilgub lamp kolm korda. Sellisel juhul vahetage palun patareid välja.

#### HOOLDUS

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi. Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientiteeninduspunkti (vaadake brošüüri garantii / klientiteeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussidil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbril alusel klientiteeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SÜMBOLID



ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Palun lugege enne käikulaskmist kasutusjuhend hoolikalt läbi.



Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.



Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.



Elektrivoolu kaitseklass III.



Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiiliseerida koos majapidamisprügiga.

Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunkti kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.



Euroopa vastavusmärk



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	HL2-LED
Номинальная потребляемая мощность .....		3,5 W
Длительность свечения		
Режим 1 высокая ступень .....		4 h
Режим 2 средняя ступень .....		8,5 h
Режим 3 низкая ступень .....		28 h
Сила света		
Режим 1 высокая ступень .....		350 lm
Режим 2 средняя ступень .....		150 lm
Режим 3 низкая ступень .....		25 lm
Кэффициент цветопередачи .....		80
Цветовая температура .....		4000 K
Вольтаж аккумулятора .....		4,5 V (3x1,5V)
Тип батареи .....		LR03 / AAA
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 .....		0,1 kg
Класс защиты .....		IP 52

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Ознакомиться со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.  
**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

#### ⚠ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНОМ ФОНАРЕ

**Предупреждение:** никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

#### ⚠ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЙ

Для бесперебойной эксплуатации необходимо вставить 3 батарейки LR03 / AAA в прибор. Не пользуйтесь другими видами питания.

Батарейки следует всегда хранить в местах, не доступных для детей.

Не вставляйте вместе новые и бывшие в употреблении батарейки. Не вставляйте вместе батарейки различных изготовителей (или различных типов одного изготовителя).

Не вставляйте вместе аккумуляторные и не заряжаемые батарейки.

Вставляйте батарейки в соответствии с символами + / -.

Использованные батарейки немедленно утилизируйте.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**Предупреждение!** Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Налобная лампа может использоваться для освещения независимо от подключения к сети. Налобная лампа предназначена специально для крепления на голове.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

#### ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ БАТАРЕИ

При низком уровне заряда батареи лампа мигает трижды. В таком случае следует заменить батарею.










#### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннзден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

#### СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светоизлучатель.
	Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.
	Класс электробезопасности III.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	HL2-LED
Номинална консумирана мощност.....		3,5 W
Продължителност на светене		
Режим 1 Висока степен.....		4 h
Режим 2 Средна степен.....		8,5 h
Режим 3 Ниска степен.....		28 h
Светлинен поток		
Режим 1 Висока степен.....		350 lm
Режим 2 Средна степен.....		150 lm
Режим 3 Ниска степен.....		25 lm
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напрежение на акумулатора.....		4,5 V (3x1,5V)
Тип батерия.....		LR03 / AAA
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014.....		0,1 kg
Клас на защита.....		IP 52

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електронинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми. Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

#### ⚠ СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

**Внимание:** Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

#### ⚠ СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

За безупречна работа е необходимо да поставите правилно в устройството 3 батерии LR03 / AAA. Не използвайте никакви други източници на напрежение и начини на електрозахранване.

Съхранявайте батериите винаги далеч от достъпа на деца.

Не използвайте едновременно нови и стари батерии. Не използвайте батерии на различни производители (или различни модели на един и същ производител).

Не използвайте едновременно зареждащи се и незареждащи се батерии.

Поставяйте батериите като обърнете внимание на поляритета + / -.

Изтощените батерии следва да се изхвърлят съобразно изисквания за подобен вид отпадъци.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

**Предупреждение!** За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

#### ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Челникът може да се използва за осветление независимо от източник на електрозахранване. Челникът е предназначен специално за закрепване към главата.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

#### ИНДИКАТОР НА БАТЕРИЯТА

При нисък заряд на батерията лампата мига трикратно. Моля, в такъв случай сменете батериите.

#### ПОДДРЪЖКА










Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на.

Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronc Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

#### СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	HL2-LED
Putere absorbită nominală.....		3,5 W
Țimp de iluminare		
Modul 1 treapta înaltă.....		4 h
Modul 2 treapta mijlocie.....		8,5 h
Modul 3 treapta joasă.....		28 h
Flux luminos		
Modul 1 treapta înaltă.....		350 lm
Modul 2 treapta mijlocie.....		150 lm
Modul 3 treapta joasă.....		25 lm
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatură de culoare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4,5 V (3x1,5V)
Tipul bateriei.....		LR03 / AAA
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014”.....		0,1 kg
Grad de protecție.....		IP 52

**⚠️ AVERTISMENT** A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.  
**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

#### ⚠️ INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

**Atenționare:** Nu îndreptați niciodată fascicolul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fascicolul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fascicolul luminos poate provoca răni grave sau chiar pierdere vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

#### ⚠️ INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Pentru o funcționare perfectă trebuie introduse corect în aparat 3 baterii LR03 / AAA. Nu se vor folosi alte alimentări de curent sau surse de tensiune.

Bateriile nu se lasă niciodată la îndemâna copiilor.

Nu se introduc împreună baterii noi cu baterii uzate. Nu se introduc împreună baterii de la producători diferiți (sau de tipuri diferite).

Nu se folosesc simultan baterii reincărcabile cu baterii nereîncărcabile.

Bateriile se introduc conform simbolurilor + / -.

Bateriile uzate se îndepărtează imediat ca deșeu respectând normele.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

**Avertizare!** Pentru a reduce pericolul unui incendiu i evitarea r/ nirlor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersai scula, acumulatorul de schimb sau înc/rc/torul în lichide i asigurai-v/ s/ nu p/trund/ lichide în aparate i acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa s/rat/, anumite substane chimice i în/lbitori sau produse ce conin în/lbitori, pot provoca un scurtcircuit.

#### CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lanternă de cap se poate utiliza ca sursă de lumină independentă de priză de curent. Lanterna de cap este concepută special pentru a fi fixată de cap.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

#### INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE AL BATERIEI

Când nivelul de încărcare al bateriilor este scăzut, lanterna clipește de trei ori. În acest caz vă rugăm să schimbați bateriile.











#### INTREȚINERE

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

#### SIMBOLURI

	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneți niciodată aparatul la ploaie.
	Clasă de protecție electrică III.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comerțanții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică
	Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ	HL2-LED
Номинална влезна моќност .....		3,5 W
Време на осветлување		
Модусодус 1 високо ниво .....		4 h
Модусодус 2 средно ниво .....		8,5 h
Модусодус 3 ниско ниво .....		28 h
Светлосен ток		
Модусодус 1 високо ниво .....		350 lm
Модусодус 2 средно ниво .....		150 lm
Модусодус 3 ниско ниво .....		25 lm
Индекс на репродукција на боја .....		80
Температура на бојата .....		4000 K
Волтажа на батеријата .....		4,5 V (3x1,5V)
Тип на батерија .....		LR03 / AAA
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 .....		0,1 kg
Заштитна класа .....		IP 52

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.  
**Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.**

#### ⚠ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ

**Предупредување:** никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

#### ⚠ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

За беспрекорна работа во апаратот мора да бидат уредно ставени 3 LR03 / AAA батерии. Не употребувајте други видови на напојување со напон или струја.

Секогаш чувајте ги батериите вон дофат на деца.

Не употребувајте мешавина од нови и употребувани батерии. Не употребувајте мешавина од батерии на различни производители (или различни типови од еден производител).

Не употребувајте истовремено батерии што можат да се полнат и батерии што не можат да се полнат.

Ставајте ги батериите според символите + / - .

Искористените батерии отстранете ги веднаш уредно.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстрем напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

**Предупредување!** За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

#### СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Ламбата за глава може да се користи како осветление, коешто не е сврзано со струја. Ламбата за глава е предвидена специјално за прицврстување на главата.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

#### ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА БАТЕРИЈАТА

Ако батеријата е слаба, ламбата трепка трипати. Во таков случај, треба да ја замените батеријата.

#### ОДРЖУВАЊЕ

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

Користете само Milwaukee додатци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

#### СИМБОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Да не се гледа во вклучен извор на светлина.



Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.



Електрична заштита од класа III.



Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирајте станици.



Европска ознака за сообразност



Украинска ознака за сообразност



Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР	HL2-LED
Номінальна споживана потужність		3,5 W
Тривалість світіння		
Режим 1 високий рівень		4 h
Режим 2 середній рівень		8,5 h
Режим 3 низький рівень		28 h
Сила світла		
Режим 1 високий рівень		350 lm
Режим 2 середній рівень		150 lm
Режим 3 низький рівень		25 lm
Коефіцієнт передачі кольору		80
Кольорова температура		4000 K
Напруга змінної акумуляторної батареї		4,5 V (3x1,5V)
Тип батареї		LR03 / AAA
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014		0,1 kg
Клас захисту		IP 52

**⚠ УВАГА!** Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

#### ⚠ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР

**Попередження:** Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

Світловипромінювач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світловипромінювача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

#### ⚠ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Для бездоганної роботи необхідно належним чином вставити 3 батареї LR03 / AAA в прилад. Не використовувати жодних інших джерел напруги або струму.

Батареї завжди необхідно зберігати у недоступному для дітей місці.

Не використовувати одночасно нові батареї та батареї, що були в експлуатації. Не використовувати одночасно батареї різних виробників (або різних типів одного виробника).

Не використовувати одночасно батареї, що можуть перезаряджатися, і такі, що не можуть.

Вставляти батареї згідно з символами + / -.

Відрацьовані батареї необхідно відразу належним чином утилізувати.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

**Попередження!** Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмат і пошкодження виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

#### ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Налобна лампа використовується для освітлення незалежно від підключення до електромережі. Налобна лампа спеціально призначена для кріплення на голові.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

#### ІНДИКАЦІЯ СТАНУ БАТАРЕЙ

При низькому рівні заряду батареї лампа блимає тричі. У такому випадку замінити батареї.

#### ОБСЛУГОВУВАННЯ

Світловипромінювач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світловипромінювача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу. Використовувати комплектуючі та запчастини тільки від Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

#### СИМВОЛИ



УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



Не дивіться на ввімкнутий світловипромінювач.



Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.



Клас електрозахисту III.



Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Європейський знак відповідності



Український знак відповідності



Євразійський знак відповідності







## HL2-LED مصباح البطارية

## البيانات الفنية

3,5 W	قدرة القبول الاسمية
4 h	مدة الإضاءة بمجموعة
8,5 h	مستوى مرتفع وضع 1
28 h	مستوى متوسط وضع 2
	مستوى منخفض وضع 3
350 lm	التدفق الضوئي
150 lm	مستوى مرتفع وضع 1
25 lm	مستوى متوسط وضع 2
80	مستوى منخفض وضع 3
4000 K	دليل جودة الضوء
4,5 V (3x1,5V)	درجة حرارة الضوء
LR03 / AAA	فولطية البطارية
0,1 kg	نوع البطارية
IP 52	الوزن وفقاً لنهج EPTA رقم 01/2014
	فئة الحماية

### الصيانة

إن مصدر إضاءة هذه اللمبة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر اللمبة.  
استخدم ملحقات Milwaukee وقطع الغيار التابعة لها فقط. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة Milwaukee (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).  
عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
المانيا

**تحذير! اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية.** المخالفة في اتباع التعليمات المذكورة أسفله قد يكون نتيجتها صدمة كهربائية، حرق و/ أو إصابة بالغة.  
احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

### تعليمات امان خاصة لمصباح البطارية

**تحذير:** لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحقق فيه أنت شخصياً (ولا حتى عن بعد).. فالتحديق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.  
لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة.  
إن مصدر إضاءة هذه اللمبة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر اللمبة.

### تعليمات السلامة للبطارية

تم تصميم هذه الآلة لتعمل ببطاريات ذات قدرة 3 LR03 / AAAA يتم إدخالها بطريقة صحيحة داخل الجهاز. لا تحاول استخدامها مع أي جهد كهربائي أو مصدر طاقة آخر.  
لا تترك البطاريات في متناول الأطفال.  
لا تخطط البطاريات الجديده بالبطاريات المستخدمة. لا تخطط بين العلامات التجارية للبطاريات (أو الأنواع والعلامات التجارية).  
لا تخطط البطاريات المقلبة لإعادة الشحن مع البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.  
ركب البطاريات وفقاً لمخططات القطبية (- / +).  
تخلص من البطاريات المستعملة على الفور بطريقة سليمة.  
قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فوراً.  
**تحذير!** لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تعمر الآلة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل واحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميائية معينة ومواد التبييض أو المنظفات التي تشمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.


### شروط الاستخدام المحددة

مصباح الرأس يستخدم كوسيلة إضاءة لا علاقة لها بمصدر التيار الكهربائي. مصباح الرأس معد خصيصاً لتثبيتته على الرأس.  
لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

### إشارة حالة البطارية

في حالة انخفاض شحنة البطارية يقوم المصباح بالوميض ثلاث مرات. في هذه الحالة يرجى استبدال البطارية.

### تعليمات

	تنبيه! تحذير! خطراً!
	يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.
	لا تنظر في مصدر الضوء المضيئ.
	هذه الأداة مناسبة للاستخدام الداخلي فقط. لا تُعرض الآلة للمطر مطلقاً.
	مستوى الحماية الكهربائية III.
	يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة التوافق الأوكرانية
	علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

Copyright 2019  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0



(05.19)

**4931 4701 98**